

The Honorable Mr. *McGillivray* appeared and took the oath prescribed by the Statute of the 31st of His present Majesty, which was administered by Mr. *Planté*, one of the Commissioners appointed to administer the oath to the Members of the Legislature.

Then the Commissioner withdrew.

The House was adjourned during pleasure.

After some time the House was resumed.

His Grace CHARLES DUKE OF RICHMOND, LENNOX and AUBIGNY, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Captain-General and Governor in Chief, being seated in the Chair on the Throne, the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to let the Assembly know, it is His Grace's pleasure they attend him immediately in this House.

Who being come with their Speaker,

His Grace the Governor in Chief was pleased to deliver the following Speech :

*Gentlemen of the Legislative Council, and
Gentlemen of the House of Assembly,*

The respect which we owe to the memory of Her Majesty, our late revered Queen, having been so far publicly manifested by your short prorogation, I now meet you with the assurance of my confidence in your zeal and assiduity, and in your union and loyalty to promote, by your labours, the best interests of this favored Province, inseparably connected with those of the mother country, and the honor of His Majesty's Crown and Government ; in the progress of which you may rely on my most cordial support and assistance.

Gentlemen of the House of Assembly,

His Majesty having been pleased to accept the voluntary offer made by the Representatives of the Commons of this Province, to provide for the expences of the Civil Government, measures were adopted by your late Governor in Chief, SIR J. C. SHERBROOKE, during your last Session, to carry the same into effect, which you cheerfully supported; but having by his illness been prevented from contemplating the appropriations required, I consider it necessary to call your immediate attention to this subject, by which his Administration, so honorably conducted, may be in this respect closed. And for this purpose I shall order the accounts of the actual expence of the Civil Government for the last year and of the Revenue collected during the same period, to be forthwith laid before you, in order that your course may be open to proceed on other financial objects.

In like manner the estimates of the Expence for the present year, and the amount of the Revenue to be expected from the existing Laws, will be prepared to be laid before you, that you may be able to attend to the whole of those measures which more peculiarly originate with your branch of the Legislature.

*Gentlemen of the Legislative Council, and
Gentlemen of the House of Assembly,*

Your joint experience of the Public Affairs of this Province, and your intimate acquaintance with the wants and interests of your fellow subjects, render it unnecessary for me, at this early period after my arrival, to call your attention to any particular object of Legislation. I shall, in the course of the Session, communicate to you by messages, such matters as circumstances which may arise, shall require.

My earnest desire is to promote to the utmost of my power the prosperity of this rising Colony, and I have no doubt of experiencing from the union of your proceedings, the most

L'Honorable Mr. *McGillivray* s'est présenté et a prêté le serment prescrit par le Statut de la 31e. de Sa présente Majesté, que lui a administré Mr. *Planté* l'un des Commissaires appointés pour recevoir les Membres de la Législature à la prestation du serment.

Le Commissaire s'est alors retiré.

La Chambre s'est ajournée à loisir.

Quelque tems après la Chambre s'est remise.

Sa Grace CHARLES DUC DE RICHMOND, LENNOX ET AUBIGNY, Chevalier du Très Noble Ordre de la Jarretière, Capitaine Général et Gouverneur en Chef, étant assise dans la Chaire sur le Trône, l'Orateur a ordonné au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, d'informer la Chambre d'Assemblée, qu'il est du plaisir de Sa Grace qu'elle se rende immédiatement auprès d'elle dans cette Chambre.

Laquelle étant venue avec son Orateur.

Sa Grace le Gouverneur en Chef a bien voulu faire la Harangue suivante :

*Messieurs du Conseil Législatif, et
Messieurs de la Chambre d'Assemblée,*

Le respect que nous devons à la mémoire de Sa Majesté, notre feue Reine réverée, ayant été publiquement manifesté jusqu'ici par votre courte Prorogation, je vous assemble maintenant en vous assurant de ma confiance dans votre zèle et votre assiduité, et dans votre union et votre loyauté à avancer les meilleurs intérêts de cette Province favorisée, qui sont inséparablement liés à ceux de la Mère-Patrie et à l'honneur de la Couronne et du Gouvernement de Sa Majesté ; dans le cours desquels vous pouvez être assurés de mon assistance la plus zélée.

Messieurs de la Chambre d'Assemblée,

Sa Majesté ayant bien voulu accepter l'offre volontaire des Représentans des Communes de cette Province de pourvoir aux dépenses du Gouvernement civil, votre ci-devant Gouverneur en Chef, SIR J. C. SHERBROOKE, pour la mettre à effet, a adopté, durant votre dernière Session, des mesures que vous avez supportées avec zèle ; mais sa maladie vous ayant empêché de compléter les appropriations requises, je crois nécessaire de tourner votre attention sur cet objet, afin de clore, sous ce rapport, son Administration, qu'il a si honorablement conduite—Et à cette fin je ferai mettre incessamment devant vous les comptes de la dépense du Gouvernement civil pour l'année dernière, et du revenu recueilli durant le même période, afin que vous puissiez procéder sur d'autres objets de finance.

Je ferai pareillement préparer et mettre devant vous les estimations des dépenses pour la présente année, et du montant probable du revenu d'après les Lois maintenant en force, afin que vous puissiez être en état d'adopter toutes les mesures qui prennent plus particulièrement leur origine dans votre Branche de la Législature.

*Messieurs du Conseil Législatif, et
Messieurs de la Chambre d'Assemblée,*

D'après votre expérience dans les affaires publiques de cette Province, et la connoissance immédiate que vous avez des besoins et des intérêts de vos Compatriotes, il m'est inutile, sitôt après mon arrivée, de fixer votre attention sur aucun objet particulier de Législation ; dans le cours de la Session, je vous communiquerai par Messages, les objets que les circonstances pourront requérir.

Mon désir sincère est d'avancer, de tout mon pouvoir, la prospérité de cette Colonie croissante, et je ne doute pas que je n'éprouve par la coopération de vos procédés, les résultats les